

# P4 - P5



AUTOMATISCHE PROFILIER-UND UMFÄLZ-FRÄSMASCHINE  
MIT ELEKTRONISCHER WERKZEUGPOSITIONIERUNG  
SASH PROFILING MACHINE  
WITH ELECTRONIC POSITIONING OF TOOLS



**P4**  
**P5**



**SAC**

Die ideale Maschine für Fenster-, Türen- und Möbelhersteller, wo Profiler- und Umfälzwerkzeuge ohne Werkzeugwechsel und Zeitverlust in Arbeitsposition gebracht werden müssen. Einfache Programmierung und Bedienung. Eingabe und Bedienung des Programmes in einigen Minuten erlernbar.

Grundausrüstung:

2 Hochleistungspräzisionsspindeln (Ausführung P.4)

3 Hochleistungspräzisionsspindeln (Ausführung P.5)

1. Spindel in Gleich oder Gegenlauf programmierbar

2. Spindel im Gegenlauf

Glasleistensäge

Spindel für Kantengetriebe auf Wunsch.

Elektronische Betätigung aller Funktionen der Maschine durch Mikroprozessoren.

Freie Programmierung und Speicherung von autom. Bearbeitungszyklen für autom. Positionswechsel der Werkzeuge. Speicherung von 100 Programmen für die automatische Sequenzbearbeitung (Wechselprogramm).

Automatisches Ein- und Ausschalten der Motoren nach Programm.

Erste Spindel mit Rechts- und Linkslauf mit Eintauchautomatik zum ausrißfreien Umfälzen.

Elektrische Verstellung der Spindel durch Mikroprozessoren gesteuert (Speicherung von 250 Positionen je Spindel). Betriebsmonitor für dauernde Überwachung des bearbeitenden Programmes, für die arbeitenden Werkzeuge und für die Werkstückbeschreibung.

Alle Spindeln können gleichzeitig arbeiten.

Stufenlos regelbare Geschwindigkeit der Vorschubeinheit mit Gummivorschubwalzen, pneumatisch einstellbarem Druck, Übertragung durch Kardangelenke.

Automatischer, schneller Werkzeugwechsel durch Programm.

Hydrostatisches System für Werkzeugpositionierungsführungen.

Leitungs-systeme laufen in Ölbad.



The ideal solution for furniture and window manufacturers who need different profilings with different tools, thus avoiding waste of time for tool change and positioning.

Extremely safe and easy use.

Great flexibility and simple programming.

Only a few minutes are required to learn programming procedure.

With P.4 execution standard machine is equipped with 2 main multistack spindles, the first can be used with anti-splinter operation as well and with a glass bead recovery unit.

With P.5 execution machine is equipped with 3 main multistack spindles, the first can be used with anti-splinter operation as well, and with a glass bead recovery unit.

Upon request an auxiliary head for the hardware grooving can be supplied.

Electronic control of every machine operation by microprocessor programming.

Free programming and memorizing of working cycles for the automatic change of tool positioning. 100 different programmes for the working of different pieces by automatic sequence or by lots.

Automatic start and stop of motors by programme.

Anti splinter jump operation on 1st spindle with left hand rotation and hydraulic device for constant speed.

CNC positioning of tools, 250 positions can be memorized for each spindle.

Service monitor for the constant and simultaneous check of the working programme, piece description and operating tools.

All spindles can operate at the same time.

Variable speed for feed unit. Rubberized wheels with pneumatically variable pressure and universal joint transmission.

Easy and quick tool change, if required.

Hydrostatic sliding fences for spindle units positioning.



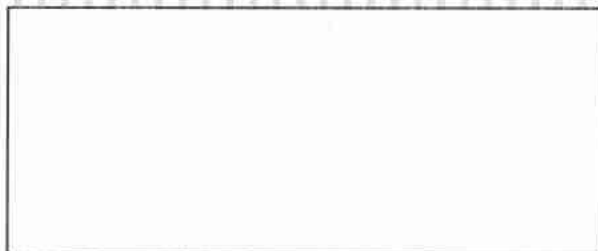
TECHNISCHE DATEN		P.4-P.5		TECHNICAL DATA	
<b>ERSTE SPINDEL</b>			<b>1st SPINDLE</b>		
Spindeldurchmesser	mm	50	mm	Spindle diameter	
Spindellänge	mm	320	mm	Spindle length	
Spindelgesamthub	mm	275	mm	Spindle vertical stroke	
Horiz. Spindelbewegung	mm	60	mm	Spindle horizontal stroke	
Spindeldrehzahl	U/min	6000	rpm	Spindle speed	
Spindeldrehrichtung		links-rechts L/H-R/H		Spindle rotation	
Motorstärke	PS	7,5	HP	Spindle motor power	
Werkzeugnulldurchmesser	mm	110-140	mm	Base tool diameter	
Max. Werkzeugdurchmesser	mm	240	mm	Max tool diameter	
<b>ZWEITE SPINDEL (u. Dritte Spindel für Ausführung P.5)</b>			<b>2nd SPINDLE (and 3rd spindle for P.5 execution)</b>		
Spindeldurchmesser	mm	50	mm	Spindle diameter	
Spindellänge	mm	320	mm	Spindle length	
Spindelgesamthub	mm	275	mm	Spindle vertical stroke	
Horiz. Spindelbewegung	mm	60	mm	Spindle horizontal stroke	
Spindeldrehzahl	U/min	6000	rpm	Spindle speed	
Spindeldrehrichtung		rechts R/H		Spindle rotation	
Motorstärke	PS	7,5	HP	Spindle motor	
Werkzeugnulldurchmesser	mm	110-140	mm	Base tool diameter	
Max. Werkzeugdurchmesser	mm	240	mm	Max tool diameter	
<b>GLASLEISTENSÄGE</b>			<b>GLASS BEAD RECOVERY UNIT</b>		
Motorstärke	PS	3	HP	Motor power	
Sägeblattdurchmesser	mm	200	mm	Blade diameter	
Sägeblattförehzahl	U/min	6000	rpm	Blade speed	
Horiz. Sägeblattverstellung	mm	40	mm	Blade horizontal adjustment	
<b>VORSCHUBEINHEIT</b>			<b>FEED UNIT</b>		
Motorstärke	PS	1	HP	Motor power	
Vorschubgeschwindigkeit (stufenlos regelbar)	m/min	4-20	m/min	Feed speed (variable)	
Vorschubräder P.4		13		Number of feed wheels P.4	
Vorschubräder P.5		15		Number of feed wheels P.5	
Gummiräderdurchmesser	mm	145	mm	Rubberized wheels diameter	
Räderluft pneumatisch regelbar Räderantrieb mittels Kardan				Rubberized wheels with pneumatically variable pressure and universal joint transmission	
<b>MOTOREN MIT STERN-DREIECK SCHALTERN</b>			<b>DELTA-STAR STARTING FOR MOTORS</b>		
Netto gewicht P.4	Kg	2950	Kg	Net weight P.4	
Netto gewicht P.5	Kg	3250	Kg	Net weight P.5	

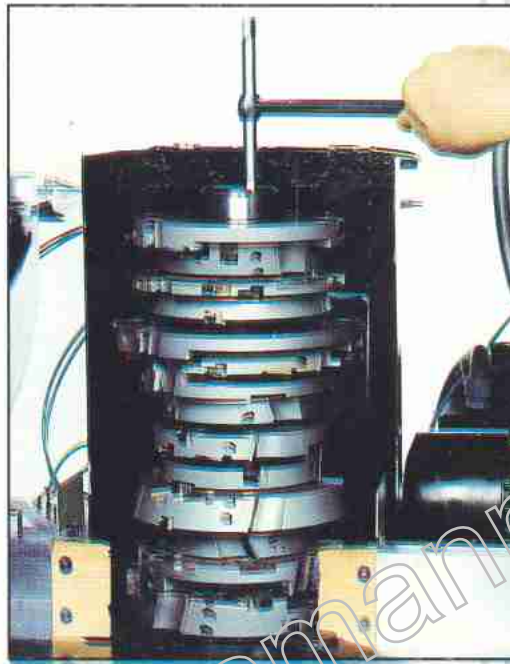
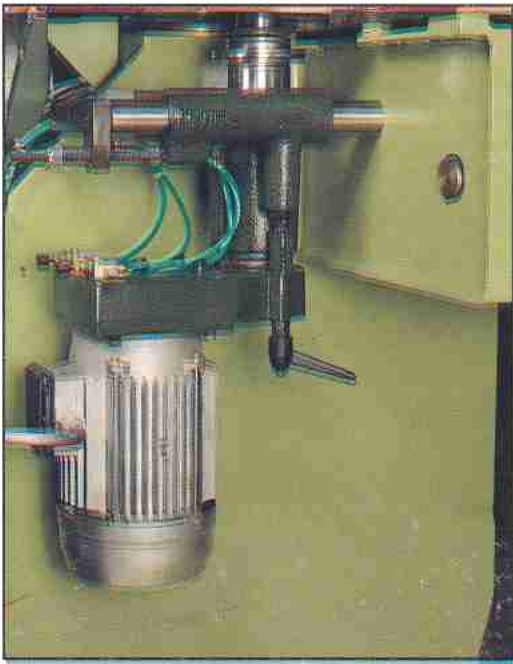
Technische Daten und Abbildungen sind unverbindlich. - Technical data are not binding and may be altered during construction for improvements.



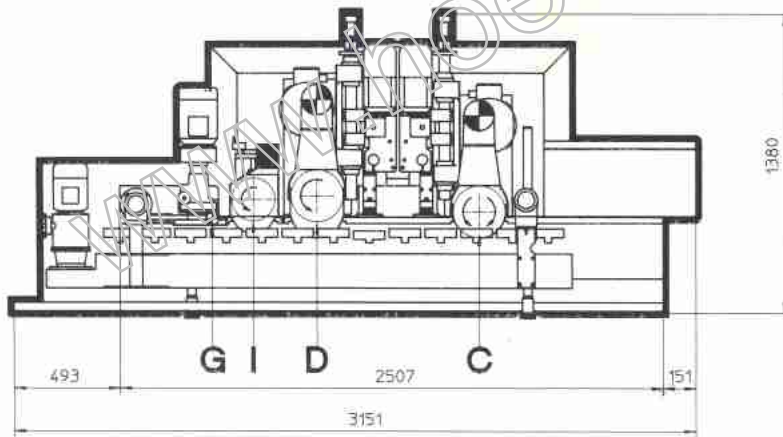
**SUERI ALFREDO** SPA  
Costruzione macchine per legno

VIA CARPI-RAVARINO, 115 - 41010 LIMIDI DI SOLIERA (MO) ITALY - TEL. (059) 56.47.50  
TELEX 510326 SAC - TELEFAX (059) 56.50.52

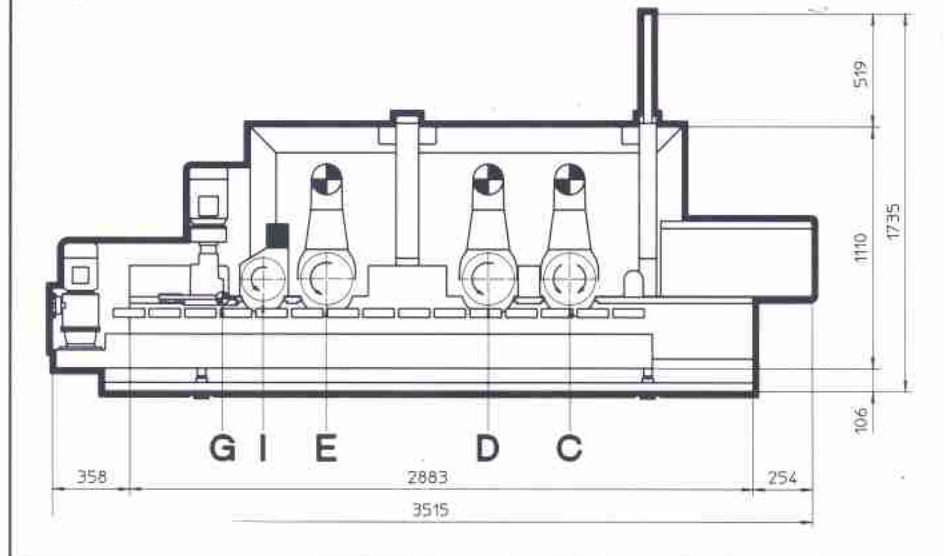




P.4



P.5



SONDERZUBEHÖR				OPTIONAL EXTRAS	
KANTENGETRIEBFRÄSVORRICHTUNG			AUXILIARY HEAD FOR HARDWARE GROOVING		
Motorstärke	PS	4	HP	Motor power	
Spindeldurchmesser	mm	30	mm	Spindle diameter	
Spindellänge	mm	100	mm	Spindle length	
Spindelrehzahl	U/min	6000	rpm	Spindle speed	
Horiz. Spindelbewegung	mm	60	mm	Spindle horizontal stroke	
Spindelhub	mm	40	mm	Spindle vertical adjustment	
Wahlweise autom. Wechsel von 2 Positionen (Max. Unterschied 40 mm)			With or without device for automatic vertical positioning on 2 different positions (max movement 40 mm)		
MOTORISIERTE HÖHENVERSTELLUNG DER ROLLENVORSCHUBEINHEIT mit Abdeckunghaube			MOTORIZED VERTICAL ADJUSTMENT OF PROFILING FEED BAR		
Motorstärke	PS	0,25	HP	Motor power	
Elektronische Digitalanzeige der Position			Positioning height shown on electronic readout placed on the control board		
AUTOMATISCHE ÖFFNENDE ABSPERRSCHIEBER FÜR ABSAUGSTÜTZEN (Absaugung nur bei der arbeitenden Spindel)			AUTOMATIC SHUT OFF GATES ON SUCTION HOODS DRIVEN BY PROGRAMME (according to the spindles in operation)		
VERSTÄRKUNG DER MOTORLEISTUNG DER PROFILIERSPINDEL	PS	10	HP	UP RATED MAIN MOTOR	
VERSTÄRKUNG DER MOTORLEISTUNG DER PROFILIERSPINDEL	PS	12,5	HP	UP RATED MAIN MOTOR	
VERSTÄRKUNG DER MOTORLEISTUNG DER PROFILIERSPINDEL	PS	15	HP	UP RATED MAIN MOTOR	

